

Вырезка из газеты

ЛЕНИНСКОЕ ЗНАМЯ

от

5 ★ АВГ 39 2

Газета №

ИТОГИ ГАСТРОЛЕИ ЧИМКЕНТСКОГО КАЗАХСКОГО ТЕАТРА

Поездка Чимкентского казахского областного театра в Петропавловск является первой гастролем молодого коллектива. Прошедший зимний сезон 1938-39 года выдался для первого производственным испытанием молодого театрального организма после учебы. Как руководство театра, так и весь коллектив испытывали чувство большого волнения и ответственности за творческий успех перед лицом общественности. Репертуар театра был коренным образом пересмотрен, а такие спектакли, как «Тунги Сарын» и «Коварство и любовь» — заново поставлены и оформлены, так что они явились фактически новыми премьерами театра и были сыграны впервые в Петропавловске.

Можно смело сказать, что петропавловский зритель посмотрел весь репертуар театра в лучшем, более художественном исполнении, чем в Чимкенте, несмотря на отсутствие необходимых, для творческой работы условий.

Репертуар театра составлен из оригинальных пьес казахского фольклора — «Эянк-Кебек», «Козы-Корпеш и Баян-Слу», казахской революционной пьесы — «Тунги Сарын», переводной советской революционной пьесы — «Чапаев» и трех классических пьес мировой драматургии «Поздняя любовь» — Островского, «Слуга двух господ» — Гольдони и «Коварство и любовь» — Шиллера.

Необходимо сказать о постановке пьес «Тунги Сарын» и «Коварство и любовь». Пьеса «Тунги Сарын» — М. Ауэзова является, я бы сказал, классической революционной пьесой в репертуаре казахских театров. Прежде всего, она явилась первой «ласточкой», как тема национальной освободительной борьбы с бывшим царским самодержавием и впервые глубоко вскрывает классовые противоречия в казахском народе. В этом смысле идеологическая сущность классовой борьбы поднята М. Ауэзовым на большую принципиальную высоту. Борьбу казахского народа за свою свободу мы можем разбить на три основных этапа — это восстание Исатай Тайманова в 1837-38 году, восстание 1916 года Амангельды. Эти этапы охвачены одной темой и в драматургии она наи-

более полноценно выявлена Ауэзовым в его прекрасной художественной пьесе «Тунги Сарын». Вот почему эта пьеса в репертуаре любого театра должна занимать центральное место.

Излишне говорить об исключительном значении драматургии Шиллера. Наш театр первый из казахских театров, который взял на себя повстанца колоссальную и глубоко ответственную задачу — донести до казахского зрителя одно из лучших произведений Шиллера, — «Коварство и любовь». Серьезность этой задачи заставила нас еще раз пересмотреть работу театра над этим спектаклем, в результате чего мы имеем второй вариант этой постановки. Работа театра не прошла даром. Это подтверждается прекрасным восприятием бессмертного Шиллеровского произведения, правильно реагирующим зрителем, что является лучшей для нас наградой. Жаль только, что перевод пьесы осуществлен переводчиками по трем разным русским переводам, что сильно мешало нам в работе.

За два месяца работы театра в Петропавловске было сыграно 55 постановок и для общественных организаций даво 5 бесплатных постановок и концертов, обслужено 35 тысяч зрителей.

Мы сердечно благодарим Петропавловского зрителя, так хорошо посещающего наши спектакли и так тепло их воспринимающего. Это дает нам большую творческую зарядку для нашей дальнейшей работы.

Д. РУТКОВСКИЙ,

художественный руководитель театра, заслуженный артист КазССР.